

515538-2026 - Kilpailu

Bulgaria – Ajoneuvojen ja niihin liittyvien laitteiden korjaus, huolto ja muut palvelut – „Абонаментно обслужване и поддръжка на софтуерна система за работа на въведена в експлоатация АВТОМАТИЗИРАНА СИСТЕМА ЗА ТАКСУВАНЕ /АСТ/ в градския транспорт, експлоатирана и управлявана от „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора“
OJ S 141/2026 24/07/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Sähköposti: trz@szprevozi.com

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa
Hankintayksikön toimiala: Kaupunkirautatie-, raitiotie-, johdinauto- tai linja-autopalvelut

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: „Абонаментно обслужване и поддръжка на софтуерна система за работа на въведена в експлоатация АВТОМАТИЗИРАНА СИСТЕМА ЗА ТАКСУВАНЕ /АСТ/ в градския транспорт, експлоатирана и управлявана от „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора“

Kuvaus: Абонаментното обслужване и поддръжка на софтуерната система на експлоатираната и управлявана от общинския транспортен оператор „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора автоматизирана система за таксуване /АСТ/ в градския транспорт на Стара Загора включва всички действия, необходими да се предприемат текущо и превантивно относно монтирания софтуер за осигуряване на непрекъсната функционалност на всички подсистеми в рамките на общата автоматизираната система за таксуване и осигуряващо поддържане на високо качество на извършваните операции и превантивна защита от аварии или от влошаване на състоянието им. Местата, където са монтирани, функциониращи и интегрирани подсистеми от оборудване и приложен съответния софтуер, както и системите от оборудване, за които следва да се осигури непрекъсната функционалност в рамките на общата автоматизирана система за таксуване /АСТ/ и максималните срокове за извършване на отделните действия по софтуерното поддържане и обслужване, необходими да се предприемат текущо и превантивно относно монтирания софтуер при изпълнение на обществената поръчка са подробно посочени в Техническата спецификация на обществената поръчка.

Menettelyn tunniste: 96af63a3-ade2-4d78-9a1a-3254a990f0f7

Sisäinen tunniste: 598247

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Стара Загора (BG344)
Maa: Bulgaria

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 548 600,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: При подписване на договора за обществена поръчка участникът, определен за изпълнител, е длъжен да представи гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % от стойността му, във форма съобр. чл. 111, ал. 5 от ЗОП без ДДС. Гаранцията за изпълнение на договора трябва да бъде представена от участника в една от следните форми: - парична сума, платима по следната банкова сметка: ЦКБ клон Ст. Загора IBAN: BG92 CECB 9790 10C6 2265 00; BIC: CECB BG SF - оригинал на безусловна и неотменяема банкова гаранция за изпълнение на договора, издадена в полза на възложителя, ОБРАЗЕЦ № 6 и със срок на валидност, най-малко 30 дни след изтичане срока на договора. - оригинална безусловна и неотменяема застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, със срок на валидност, най-малко 30 дни след изтичане срока на договора. Участникът избира сам формата на гаранцията за изпълнение.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruptio: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Petos: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1,

т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл. 61, ал. 1, чл. 62, ал. 1 или 3, чл. 63, ал. 1 или 2, чл. 228, ал. 3 от Кодекса на труда и по чл. 13, ал. 1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с

дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: „Абонаментно обслужване и поддръжка на софтуерна система за работа на въведена в експлоатация АВТОМАТИЗИРАНА СИСТЕМА ЗА ТАКСУВАНЕ /АСТ/ в градския транспорт, експлоатирана и управлявана от „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора“

Kuvaus: Абонаментното обслужване и поддръжка на софтуерната система на експлоатираната и управлявана от общинския транспортен оператор „Тролейбусни и автобусни превози“ ЕООД, Стара Загора автоматизирана система за таксуване /АСТ/ в градския транспорт на Стара Загора включва всички действия, необходими да се предприемат текущо и превантивно относно монтирания софтуер за осигуряване на непрекъсната функционалност на всички подсистеми в рамките на общата автоматизираната система за таксуване и осигуряващо поддържане на високо качество на извършваните операции и превантивна защита от аварии или от влошаване на състоянието им. Местата, където са монтирани, функциониращи и интегрирани подсистеми от оборудване и приложен съответния софтуер, както и системите от оборудване, за които следва да се осигури непрекъсната функционалност в рамките на общата автоматизирана система за таксуване /АСТ/ и максималните срокове за извършване на отделните действия по софтуерното поддържане и обслужване, необходими да се предприемат текущо и превантивно относно монтирания софтуер при изпълнение на обществената поръчка са подробно посочени в Техническата спецификация на обществената поръчка.

Sisäinen tunniste: 598247

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 50100000 Ajoneuvojen ja niihin liittyvien laitteiden korjaus, huolto ja muut palvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Стара Загора (BG344)

Maa: Bulgaria

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 36 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 548 600,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

Ympäristöä säästävien hankintojen kriteerit: Ei ympäristöä säästävien julkisten hankintojen kriteerejä

5.1.8. Esteettömyyskriteerit

Vammaisia koskevia esteettömyysvaatimuksia ei ole otettu huomioon, koska hankintaa ei ole tarkoitettu luonnollisten henkilöiden käyttöön

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Laadunvalvontainstituuttien sertifikaatit

Valintaperusteen kuvaus: Участникът следва да прилага система за управление на качеството EN ISO 9001:2015 или еквивалентна с обхват на следните дейности по предмета на поръчката – поддръжка/сервиз на електронни/компютърни системи или приложен софтуер /чл.63, ал.1, т.10 от ЗОП/. Сертификатът трябва да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган за акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация за съответната област или да отговаря на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки на Европейския съюз, съгласно чл. 64, ал. 6 от ЗОП. Възложителят приема и други доказателства за еквивалентни мерки за осигуряване на качеството, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини, в съответствие с чл. 52, ал. 2 и чл. 64, ал. 7 и ал. 8 от ЗОП. В случай, че участникът е обединение, което не е юридическо лице, изискванията по- горе трябва да бъдат изпълнени от обединението като цяло или от участник в него. В случай, че участникът е чуждестранно лице, той представя еквивалентен документ, издаден съгласно законодателството на държавата, в която е установен и/или извършва дейността си.

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyyydet

Valintaperusteen kuvaus: Участниците следва да разполагат с персонал и/или ръководен състав с определена професионална компетентност за изпълнение на поръчката (чл.

63, ал. 1, т. 5 от ЗОП), покриващ минимални изисквания: Ключов експерт №1 :

РЪКОВОДИТЕЛ НА ЕКИП. Образование – висше в една или повече от областите на математика, информатика, електроника, изчислителна техника, компютърни системи и технологии, комуникационни системи или еквивалентно; професионален опит –

минимум три години опит от участие в екип за извършване на дейности по техническо обслужване и поддръжка на системи, сходни с предмета на настоящата поръчка;

Ключов експерт №2 : ЕКСПЕРТ ПРОГРАМНО ОСИГУРЯВАНЕ. Образование – висше или средно специално в една или повече от областите на математика, информатика, електроника, изчислителна техника, компютърни системи и технологии, комуникационни системи или еквивалентно; професионален опит – минимум три години опит като експерт софтуер, системен администратор, софтуерен разработчик или подобна позиция; ЗАБЕЛЕЖКА : Едно физическо лице не може да изпълнява функциите на

повече от един експерт. По време на изпълнение на поръчката Изпълнителят няма право да сменя лицата посочени в офертата му като експерти в Списъка на екипа отговорен за изпълнението на поръчката без предварително писмено съгласие от Възложителя. Възложителят може да приеме замяната или мотивирано да откаже предложения експерт. При отказ от страна на Възложителя да приеме предложения експерт Изпълнителя предлага друг експерт, отговарящ на първоначалните изисквания на Възложителя. За доказване на технически и професионални способности, участникът следва да представи /преди сключване на договора/ Списък на екипа за изпълнение на обществената поръчка, в който е посочена професионалната компетентност и опита на лицата, както и документи доказващи професионалната компетентност.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: - участникът следва да е изпълнил за последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на заявлението/офертата, дейности с предмет и обем, идентични или сходни* с тези на обществената поръчка, съгласно чл. 63, ал. 1, т. 1, б. „б“ от ЗОП. *Забележка: Под „дейности с предмет и обем, идентични или сходни с предмета на обществената поръчка“ следва да се разбира: дейности по техническо обслужване и ремонтна поддръжка на автоматична система за таксуване, интегрирана електронна система за обслужване в масов градски транспорт или др.п. системи. На основание чл. 63, ал. 2, във връзка с чл. 63, ал. 1, т. 1 от ЗОП, поради естеството на поръчката, Възложителят ще приеме опит за период, по-дълъг от посочения./ Отговарянето на минималното изискване се доказва при подписване на договор за изпълнение със Списък на дейностите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с доказателство за извършената дейност, по чл. 64, ал. 1, т. 2 от ЗОП.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Настоящата обществена поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодна оферта

Kuvaus: Икономически най-изгодна оферта се определя въз основа на критерия „най-ниска цена“. На първо място се класира участникът предложил най-ниска цена за придобиване на услугата. Останалите участници се класират по възходящ ред на цената за придобиване на услугата. Посочената прогнозна стойност на услугата е максималният финансов ресурс, който възложителят може да осигури. Оферти, които надхвърлят максималния финансов ресурс ще бъдат отстранявани от комисията.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: bulgaria

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://app.eop.bg/today/598247>

Tilapäinen viestintäkanava:

Nimi: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://app.eop.bg/today/598247>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: bulgaria

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 7 Kuukaudet

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 25/08/2026 12:30:00 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Paikka: В системата

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Съгласно образца на проекто-договор от документацията за участие.

Sähköinen laskutus: Ei sallittu

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Плащанията по договора ще се извършват по банков път по банкова сметка на Изпълнителя, посочена в договора, в 30 - дневен срок от представяне на Възложителя на оригинална фактура, отговаряща на изискванията на Закона за счетоводството и приемо-предавателен протокол, подписан в 2 (два) екземпляра от представители на Възложителя и Изпълнителя. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени в банковата сметка, в срок до 5 дни, считано от датата на промяната. В случай, че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, ще се счита, че плащанията са надлежно извършени.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Комисия за защита на конкуренцията

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Съгласно чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Тролейбусни и автобусни превози ЕООД

Rekisterinumero: 123732117

Postiosoite: кв. ИНДУСТРИАЛЕН, ТРОЛЕЙБУСНО ДЕПО

Postitoimipaikka: гр. Стара Загора

Postinumero: 6000

Maaryhmittely (NUTS): Стара Загора (BG344)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Георги Петров Станчев

Sähköposti: trz@szprevozi.com

Puhelin: +359 882276456

Internetosoite: <https://www.szprevozi.com/>

Hankkijaprofiili: <https://app.eop.bg/buyer/28593>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Комисия за защита на конкуренцията

Rekisterinumero: 000698612

Postiosoite: бул. Витоша № 18

Postitoimipaikka: София

Postinumero: 1000

Maaryhmittely (NUTS): София (столица) (BG411)

Maa: Bulgaria

Yhteyspiste: Комисия за защита на конкуренцията

Sähköposti: delovodstvo@cpc.bg

Puhelin: +359 29356113

Faksi: +359 29807315

Internetosoite: <http://www.cpc.bg>

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 969c3fe5-cf06-4d7a-a609-1b29671fee97 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppe: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 23/07/2026 11:08:55 (UTC+03:00) Itä-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: bulgaria

Ilmoituksen julkaisunumero: 515538-2026

EUVL S -lehden numero: 141/2026

Julkaisupäivä: 24/07/2026